



**CITIZEN**  
ECO-DRIVE

## Bruksanvisning CITIZEN - AT80\*\* Världskronograf

*Mvmt. Cal. No. H80\**

Gratulerar till din nya CITIZEN - AT80 Världskronograf. För att få ut det mesta av din klocka, läs igenom denna bruksanvisning noga och gå igenom samtliga inställningar.



Besök [www.citizenwatch.com](http://www.citizenwatch.com) för en interaktiv beskrivning av klockans inställningar.

## Innehållsförteckning

Klockans funktioner.....	2
Översikt av visare och index.....	2
Innan du använder klockan .....	2
Att ladda klockan.....	3
Att använda klockans kronograf.....	4
Inställning av världstid.....	5
Inställning av sommartid.....	6
Mottagning av radiovågor .....	7
Manuell inställning av tid och datum.....	9
Kontroll och inställning av visarnas referensposition .....	11
Felsökning.....	12
Nollställning av klockan.....	13
Försiktighetsåtgärder .....	14
Specifikationer.....	15

## Klockans funktioner

### Radiokontrollerad



Klockan är styrd av radiosignaler som sänds från radiovågstransmittorer i fyra regioner: Japan, Kina USA och Europa (Tyskland). Klocka tar emot radiovågor för automatisk korrigering av tid och datum.

### Världstid



Det går enkelt att byta och visa tid och datum för 26 olika städer och regioner runtom världen. Detta är behändigt vid resor över tidsgränser. Sommartid kan också ställas in.

### Eco Drive



Urtavlan är utrustad med en solcell som driver klockan genom att konvertera ljusenergi till elektrisk energi.



### Kronograf

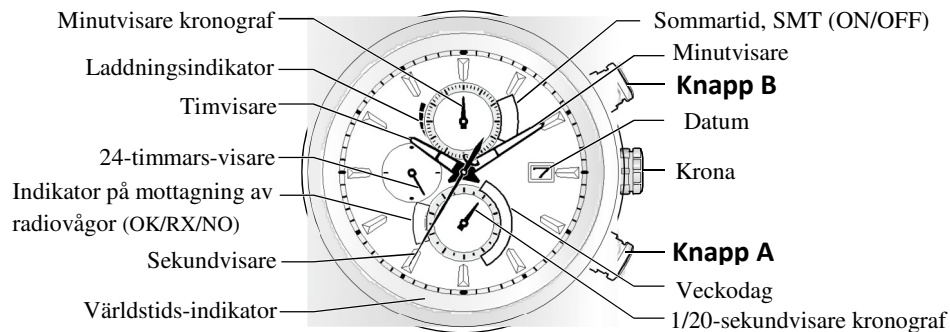
Klockan har ett stoppur som möjliggör tidtagning upp till 60 minuter.

### Perpetuell kalender



Datum kommer automatiskt justeras för månader med färre än 31 dagar samt tas hänsyn till skottår.

## Översikt av visare och index



### Innan du använder klockan

Innan du börjar använda klockan måste följande inställningar ses över och korrigeras.

- ❖ **Att ladda klockan** → Sida 3.  
Det rekommenderas att klockan är helt fulladdad innan övriga inställningar utförs och klockan börjar användas.
- ❖ **Inställning av världstid** → Sida 5.  
Välj den stad/tidszon som klockan ska användas i.
- ❖ **Mottagning av radiovågor** → Sida 7.  
Ställ in nuvarande tid och datum genom att låta klocka ta emot radiovågor.

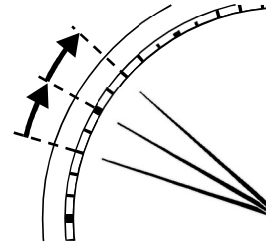
## Att ladda klockan

Urtavlan är utrustad med en solcell som ständigt laddar klockan så fort denna utsätts för direkt ljus, såsom solljus eller starkt lampljus. För att effektivt ladda klockan, placera denna i solljus i ett par timmar. För optimal prestanda bör klockan laddas effektivt en gång per månad och inte förvaras i mörker under en längre tidsperiod.

### Varningsfunktion

Då klockan behöver laddas kommer sekundvisaren att röra sig med två-sekunders intervall. Om klockan inte laddas vid visad varning kommer denna efter ett par dagar att sluta fungera helt. Om detta sker, se till att ladda klockan under direkt ljus tills den är fulladdad. Genom att ladda klockan kontinuerligt så kan detta helt undvikas.

*\*Notera att då varningsfunktionen visar sig kommer tid och datumvisning fungera korrekt. Däremot är det inte möjligt att ändra inställningar och inte heller att använda kronografen.*



### Ungefärliga tider som krävs för att ladda klockan

Typ av miljö	Lux (lx)	Kraft nog för 1 dag	Normalfunktion vid helt urladdad klocka	Fulladdning vid helt urladdad klocka
Utomhus (soligt)	100,000	5 min.	40 min.	30 tim.
Utomhus (molnigt)	10,000	11 min.	1 tim.	40 tim.
20 cm ifrån en lampa	3,000	40 min.	2,5 tim.	130 tim.
Inomhusbelysning	500	4 tim.	14 tim.	920 tim.

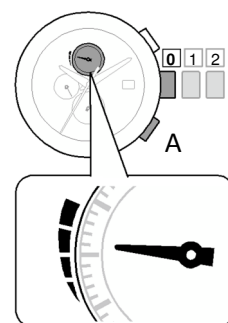
*\* En fullt laddad klocka har kraft att användas i ca 6 månader.*

### Kraftbesparande läge





Då klockan inte utsätts för något ljus alls i mer än 30 minuter kommer sekundvisaren att stanna av helt för att spara kraft. Klockan går och kommer att hålla tiden som vanligt i detta läge. Läget avbryts automatiskt då klockan åter utsätts för något typ av ljus.

### Kontroll av återstående kraft - Laddningsnivå

1. Se till att kronan är i position 0.
2. Tryck ner knapp A.
  - Kronografens minutvisare kommer nu att indikera laddningsnivå.
3. Tryck ner knapp A igen för att avsluta kontrollen.
  - Detta sker automatisk efter 10 sekunder om klockan lämnas i läget för kontroll av återstående kraft.



## Förklaring av de olika laddningsnivåerna

Laddningsnivå	3	2	1	0
Kronografens minutvisare				
Återstående tid (ungefärlig)	180-130 dagar	130-30 dagar	30-2 dagar	≈ 2 dagar
	Klockan är fullt laddad och kan användas optimalt.	Laddningen är god. Klockan kan användas normalt.	Laddningsnivån är låg. Ladda klockan.	Det finns ej tillräckligt med kraft kvar för att utnyttja klockans funktioner. Ladda omedelbart.

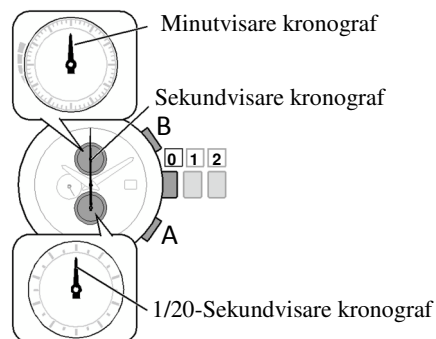
\*Vid laddningsnivå 1 och 0 kommer kronografens minutvisare alltid att indikera återstående kraft.

\*Vid laddningsnivån 0 kommer klockans varningsfunktion träda i kraft och endast tid/datumvisning kommer att fungera. För att använda kronograf samt att ändra inställningar krävs att klockan laddas.

## Att använda klockans kronograf

Kronografen kan ta tid upp till 60 minuter i enhet av 1 sekund samt 1/20-sekunder.

1. Se till att kronan är i position 0.
  2. Tryck ner knapp B.
- Klockan är nu i kronograf-läge. Detta indikeras genom att båda sekundvisarna pekar mot kl. 12.
3. Tryck ner knapp B för att påbörja tidtagning.
  4. Tryck sedan ner knapp B för att stanna tidtagningen.
- I detta läge kan
    - Tidtagningen återupptas med knapp B.
    - Tidtagningen avslutas med knapp A.
5. Tryck ned knapp A då tidtagningen är avslutad för att återgå till vanlig tidsvisning.



\*1/20-sekundvisaren kommer automatiskt stanna efter 30 sekunders tidtagning, dock fortsätter själva tidtagningen i denna enhet.

\*Vid laddningsnivå 0 kommer det inte att gå att använda kronografen. Även vid laddningsnivå 1 rekommenderas att klockans laddas ytterligare innan användning av kronografen.

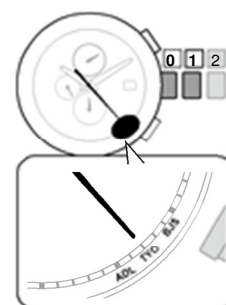
\*Om kronans position ändras ifrån position 0 avbryts tidtagningen.

## Inställning av världstid

Klockan har möjlighet att visa tid och datum i 26 förprogrammerade städer som täcker +/- 12-timmar tidsskillnad. För att använda klockan i en annan stad än de förprogrammerade, välj den stad som ligger i samma tidszon.

### 1. Dra ut kronan till position 1.

- Sekundvisaren kommer nu att indikera vilken stad som tid och datum visas för; kronografens minutvisare kommer indikera sommartid ON/OFF; och 1/20-sekundvisaren indikerar om sommartiden är i automatiskt eller manuellt-inställningsläge (se avsnitt för inställning av sommartid, sida 6).



### 2. Vrid kronan för att flytta sekundvisaren till önskad stad.

- Minut och tim-visare kommer ställa in sig för att visa tid och datum för den valda staden/tidszonen.

### 3. Tryck in kronan till position 0 för att avsluta inställningen.

- Inställningen av världstid är klar och tid och datum visas för den valda staden/tidszonen.

Tabell för inställning av världstid

Beteckning	Stad	Sekundvisarens position	Tidszon	Radiosignal sänds ifrån
LON	* London	0 sek.	0	Tyskland
PAR	* Paris	2 sek.	+1	
ATH	* Aten	4 sek.	+2	
RUH	Riyadh	7 sek.	+3	
DXB	Dubai	9 sek.	+4	
KHI	Karachi	11 sek.	+5	Kina
DEL	Delhi	14 sek.	+5,5	
DAC	Dhaka	16 sek.	+6	
BKK	Bangkok	18 sek.	+7	
BJS/HKG	Peking/Hongkong	21 sek.	+8	
TYO	Tokyo	23 sek.	+9	Japan
ADL	Adelaide	25 sek.	+9,5	
SYD	Sydney	28 sek.	+10	
NOU	Nouméa	30 sek.	+11	
AKL	Auckland	32 sek.	+12	
MDY	Midwayöarna	35 sek.	- 11	USA
HNL	Honolulu	37 sek.	- 10	
ANC	**Anchorage	39 sek.	- 9	
LAX	**Los Angeles	42 sek.	- 8	
DEN	**Denver	44 sek.	- 7	
CHI	**Chicago	46 sek.	- 6	
NYC	** New York	49 sek.	- 5	
SCL	Santiago	51 sek.	- 4	
RIO	Rio de Janeiro	53 sek.	- 3	
FEN	Fernando de Noronha	56 sek.	- 2	
PDL	*Azorerna	58 sek.	- 1	Tyskland

\*\*/\* = Sommartidssystemet är förprogrammerat i klockan för staden/tidszonen. Klockan tar hänsyn till att dessa städer använder samma system för sommartid/vintertid (För inställning av sommartid, se följande stycke). \*\*Signal ifrån USA, \*Signal ifrån Tyskland).

- Tabellen är baserad på internationell atomtid, UTC (koordinerad internationell tid).

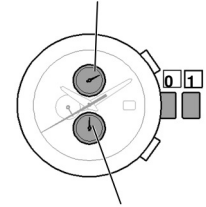
## Inställning av sommartid

Klockan har möjlighet att ta hänsyn till sommartid, d.v.s. att klockan flyttas fram en timme i vissa tidszoner för att erhålla en extra timme dagsljus. Detta sker automatiskt genom mottagning av radiovågor men kan även väljas att ställas in manuellt.





### Kontroll av inställningen för sommartid

- 1. Dra ut kronan till position 1.**
- Sekundvisaren indikerar aktuell stad för tidsvisning; kronografens minutvisare indikerar sommartid ON/OFF; samt kronografens 1/20-sekundvisare indikerar om sommartiden ställs in automatiskt eller manuellt.

Kronografens minutvisare indikerar Sommartid ON/OFF

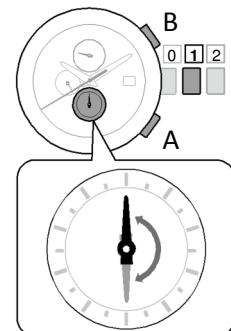


Kronografens 1/20-sekundvisare indikerar automatisk/manuell sommartids inställning

Sommartid ON/OFF (kronografens minutvisare)	Automatisk/Manuell-sommartid (kronografens 1/20-sekundvisare)	Beskrivning
Sommartid på (ON) 	Automatisk inställning. Visaren pekar mot kl. 12. 	Klockan ställer in sommartid automatiskt genom radiovågskontroll. Klockan byter själv mellan ON/OFF beroende på tidszon och årstid.
Sommartid av (OFF) 	Manuell inställning. Visaren pekar mot kl. 6. 	Sommartid ställs in manuellt. Klockan kommer ignorera radiovågorna och endast byta mellan ON/OFF genom manuell inställning (se kommande stycke). *Notera att tiden fortfarande kommer att ställas in automatiskt via radiovågskontroll.

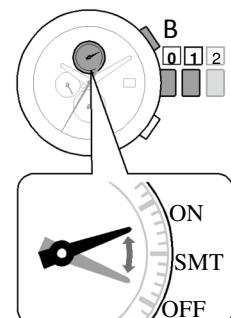
### Inställning av automatisk eller manuell sommartid

- 1. Dra ut kronan till position 1.**
- Kronografens 1/20-sekundvisare kommer nu indikera nuvarande inställning: manuell (kl. 6) eller automatisk (kl. 12).
- 2. Tryck och håll ner knapp A i två sekunder eller mer.**
- Kronografens 1/20-sekundvisare kommer nu att växla mellan manuell (kl. 6) och automatisk (kl. 12)-sommartidsinställning.
- 3. Tryck in kronan till position 0 för att avsluta inställningen.**



### Manuell inställning av sommartid

- 1. Dra ut kronan till position 1.**
- Kronografens minutvisare kommer nu att indikera nuvarande inställning: sommartid av (OFF) eller på (ON).
- 2. Tryck ner knapp B för at växla mellan ON/OFF.**
- Minut och timvisare kommer korrigera sig genom att justera tiden +/- 1 timme.
- 3. Tryck in kronan till position 0 för att avsluta inställningen.**



## Mottagning av radiovågor

Klockan har möjlighet att ta emot radiovågor ifrån fem olika antenner som sänder ut information om koordinerad universell tid, UTC (Coordinated Universal Time). UTC är en internationell referens för exakt tidsangivelse och baseras på flertalet atomur.

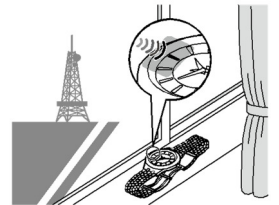
Det finns tre metoder för att ta emot en radiosignal som automatiskt korrigerar tid och datum.

Metod	Beskrivning
Automatisk mottagning	Klockan tar emot en radiosignal kl. 02:00 varje dag. Vid misslyckad mottagning görs ett nytt försök vid kl. 03:00.
Manuell mottagning	Klockan tar emot radiovågor på manuell begäran.
Automatisk återhämtningsmottagning	Om klockan har laddat ur kommer en automatisk mottagning av radiovågor att göras då klockan återfår tillräckligt mycket kraft.

### Vid mottagning av radiovågor

Följande är förutsättningarna för en lyckad och optimal mottagning av radiovågor:

- Placera klockan på en öppen och plan yta, vid ett fönster.
- Klockan har sin mottagare på vänster sida i urtavlan, vid index för kl. 9. Placera klockan så att index för kl. 9 vetter emot det väderstreck där närmaste antenn ligger.
- Flytta inte klockan medan mottagningen pågår.



\*Vid en lyckad mottagning kommer tid och datum att korrigeras automatiskt. Även vid lyckad mottagning kommer exaktheten enligt UTC att påverkas av hur väl signalen mottagits. Vid misslyckad mottagning kommer klockan att fungera som vanligt med en felmarginal på +/- 15 sekunder per månad.

\*Om klockan har en låg laddningsnivå, indikerat av att sekundvisaren rör sig med två-sekunders intervall, kommer mottagningen av radiovågor inte vara möjlig.

### Radiovågor sänds ut från fem antenner som tillsammans täcker fyra regioner.

Antennens position	Region	Typ av signal och standardtid
Fukushima, Japan	Japan	JJY
Kyushu, Japan		
Fort Collins, Denver, Colorado, USA	Nordamerika	WWVB
Mainflingen, Frankfurt, Tyskland	Europa	DCF77
Shangqiu, Henan, Kina	Kina och Sydostasien	BPC

### Europa: DCF77, Mainflingen, Tyskland – Sändningsradie 1500 km

\*Kartor för respektive antenn finns på [www.citizenwatch.com](http://www.citizenwatch.com)





### Platser med dålig mottagning

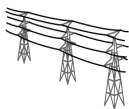
Det kan vara svårt att finna mottagning för radiovågorna i viss omgivning eller i områden känsliga för radiostörningar, enligt exemplen nedan:



*Inuti betongbyggnader eller under marken.*



*Inuti fordon.*



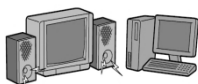
*Nära högspännings-ledningar, järnvägsledningar eller liknande.*



*Extremt varma eller kalla platser.*



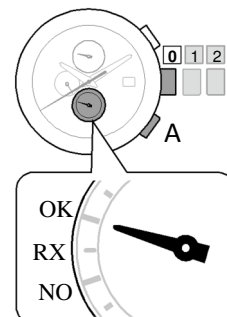
*I närheten av aktiva mobiltelefoner.*



*Nära Tv-apparater, kylskåp, datorer och annan hemelektronisk utrustning.*

### Kontroll av senaste försöket att ta emot radiovågor

1. Se till att kronan är i position 0.
2. Tryck ner knapp A.
  - Kronografens 1/20-sekundvisare kommer nu att indikera om senaste mottagningen lyckades eller misslyckades genom att peka på OK eller NO.
3. Tryck ner knapp A för att avsluta kontrollen.
  - Detta sker annars automatisk efter 10 sekunder.



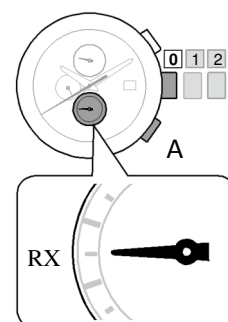
<b>Indikation</b>			
<b>Resultat av kontroll</b>	OK	NO	RX
<b>Beskrivning</b>	Senaste mottagningen lyckades.	Mottagningen misslyckades. Tid och datum har inte korrigerats.	Klockan håller på att ta emot radiovågor.

## Manuell mottagning av radiovågor

Det är möjligt att vid valfri tidpunkt ta emot radiovågor för att korrigera tid och datum.

**OBS:** Klockan kommer att söka efter utsända vågor ifrån den antenn som ligger närmast inställd stad/tidszon (se inställning av världstid, sida 5). Det är viktigt att klockans världstid är inställd till den stad/tidszon du befinner dig i. Mottagandet av radiovågor kommer inte att vara möjligt om klockan är inställd på en annan stad/tidszon.

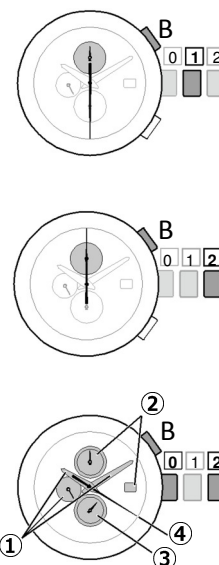
1. **Se till att kronan är i position 0.**
2. **Tryck och håll ner knapp A i två sekunder eller mer.**
  - Först kommer kronografens 1/20-sekundvisare indikera om senaste mottagningen lyckades eller misslyckades genom att peka på OK eller NO.
  - Därefter kommer klockan att börja ta emot en radiosignal vilket indikeras av att kronografens 1/20-sekundvisare pekar på RX. Detta kan ta mellan 2-30 minuter.
3. **Vid en lyckad mottagning kommer klockan att ställa in korrekt tid och datum.** (För att avbryta den manuella mottagningen innan processen är färdig, tryck och håll ner knapp A i två sekunder eller mer).



## Manuell inställning av tid och datum




Då mottagningen misslyckas och klockan inte har möjlighet att automatiskt korrigera tiden kan en manuell inställning av tid och datum utföras.

1. **Dra ut kronan till position 1.**
2. **Tryck och håll ner knapp B i två sekunder eller mer.**
  - Sekundvisaren och kronografens minutvisare kommer nu att ställa in sig så att de pekar mot kl. 6 (sekundvisare) och kl. 12 (kronografens minutvisaren).
3. **Dra ut kronan till position 2.**
  - För att indikera att det nu är möjligt att ställa in tid och datum manuellt kommer sekundvisaren att ställa in sig så att den pekar mot kl. 12.
4. **Tryck ner knapp B för att växla mellan de fyra olika inställningslägena.**
  - För att indikera gällande inställningsläge kommer respektive visare att svaja fram och tillbaka. Tryck ner knapp B tills du nått önskat inställningsläge enligt följande:



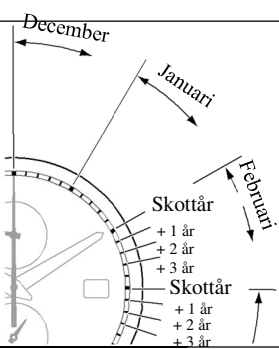
① Tid → ② Datum → ③ Veckodag → ④ Månad och år → åter till ①

## 5. Vrid kronan för att ställa respektive inställning

Inställningsläge	① Tid	② Datum	③ Veckodag
Display			
Hur inställningen utförs  (Samtliga inställningar kan justeras både framåt och bakåt)	Tiden kan ändras en minut i taget genom att vrida kronan sakta. Vrids kronan snabbt kommer tiden att ändras fortlöpande, avbryt genom att vrida kronan sakta.	Datomet kan ändras en dag i taget genom att vrida kronan sakta. Vrids kronan snabbt kommer datomet att ändras fortlöpande, avbryt genom att vrida kronan sakta.	Vrid kronan för att stegvis ändra veckodag.
Visarnas rörelse	Minut-, tim- och 24-timmars -visare förflyttas i fas med varandra.	När kronografens minutvisare har roterat fem varv så ändras datomet en dag.	Kronografens 1/20-sekundvisare förflyttas till önskad veckodag.

### Inställningsläge ④ - manuell inställning av månad och år

**OBS:** Rådande årtal ställs in i förhållande till skottår; dvs. om det nuvarande året är ett skottår eller om det nuvarande året är ett, två eller tre år efter senaste skottåret. Inställningen sker i två steg.

Inställningsläge	④ Månad och år
Display	 <p><b>STEG 1: MÅNAD (tim-index)</b> Kl. 12 = december, kl. 1 = januari, kl. 2 = februari, etc.</p> <p><b>STEG 2: ÅR (tim-index eller 1, 2 resp. 3 min efter)</b> Sekundvisaren pekar på: – tim-index = skottår – första minutindexet = 1 år efter skottår. – Andra minutindexet = 2 år efter skottår. – Tredje minutindexet = 3 år efter skottår.</p>
STEG 1: Inställning av månad	Vrid kronan för att flytta sekundvisaren stegvis till det tim-index som representerar önskad månad.
STEG 2: Inställning av år	Om rådande år är ett skottår lämnas sekundvisaren pekandes på tim-indexet. Vrid kronan för att flytta sekundvisaren till minut 1/2/3 efter tim-indexet för att ställa in 1/2/3 år efter senaste skottåret.

**OBS:** Val av månad och år indikeras av vilket tim- och minut-index som sekundvisaren pekar på. Det är viktigt att veta hur tim- och minutindex ser ut innan inställningen utförs. Se till att bekant dig med placering av index i urtavlan och dess betydelse vid manuell inställning av månad och år.

- **Tim-index:** Urtavlan har 12 tim-index som representerar kl. 1 – kl. 12.  
– **Betydelse vid inställningsläge 4:** Varje tim-index representerar en månad: Kl. 1 = januari, kl. 2 = februari, etc.
- **Minut-index:** Urtavlan har 60 mindre streck som representerar 1-60 minuter.  
– **Betydelse vid inställningsläge 4:** De tre första minut-indexen i början av varje månad representerar hur många år som passerat sedan ett skottår. Ex: 1 minut efter tim-index = 1 år efter skottår.

**Skottår** 2012, 2016, 2020, 2024, 2028, 2032 etc.

## 6. Tryck in kronan till position 0 för att avsluta inställningarna.

\* Ett par minuter kan gå förlorade vid inställning av läge 2,3 och 4. För att få en så tidsenlig inställning som möjligt bör man avsluta den manuella inställningen av just tiden (Inställningsläge 1).

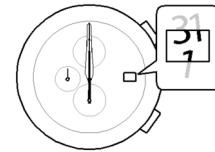
## Kontroll och inställning av visarnas referensposition

För att mottagningen av en radiosignal och klockans övriga funktioner ska fungera krävs det att samtliga visare och datum är inställda med korrekt referensposition; pekandes mot kl. 12. Om inte visarna är korrekt kalibrerad kommer klockan att visa fel tid även om mottagningen av radiosignaler fungerar som de ska.

Vid korrekt inställning så ska:

- Alla visare peka mot kl. 12.
- Datum visa mellan "31" och "1".

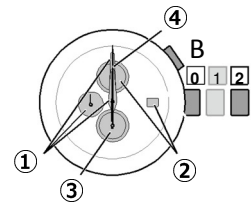
### Kontroll av visarnas referensposition



1. Se till att kronan är i position 0.
2. Tryck och håll ner knapp B i 10 sekunder eller mer.
  - Samtliga visare kommer nu att ställa in sig för att visa de nuvarande referenspositionerna. Vid korrekt inställning ska alla visare peka rakt upp, mot kl. 12 och datum visa mellan 31 och 1. **OBS:** Om detta ej är fallet, fortsätt med inställning av visarnas referensposition.
3. Tryck ner knapp B för att återgå till vanlig tidsvisning.

### Inställning av visarnas referensposition

1. Se till att kronan är i position 0.
2. Tryck och håll ner knapp B i 10 sekunder.
  - Samtliga visare kommer nu att ställa in sig för att visa den nuvarande referenspositionen.
3. Dra ut kronan till position 2.
4. Tryck ner knapp B för att växla mellan de fyra olika inställningslägena.
  - För att indikera gällande inställningsläge kommer respektive visare att svaja fram och tillbaka. Tryck ner knapp B tills du nått önskat inställningsläge enligt följande:



- ① Kronografens 1/20-sekundvisare → ② Kronografens minutvisare/Datum →  
③ Minutvisare/Timvisare/24-timmars-visare → ④ Sekundvisare → åter till ①

5. Vrid kronan för att korrigera respektive visare/datum.
  - Vrids kronan snabbt kommer respektive visare att korrigeras fortlöpande, avbryt genom att vrida kronan sakta. Ställ in samtliga inställningslägen enligt korrekt referensposition; kl.12.
6. Tryck in kronan till position 0 för att avsluta inställningen.
7. Tryck ner knapp B för att återgå till vanlig tidsvisning.

## Felsökning

Nedanstående tabeller ger lösning på eventuella problem som kan uppstå.

### Problem med att ta emot radiovågor

Problem	Åtgärd	Sidreferens
Mottagningen av radiovågor misslyckas.	Tryck in kronan till position 0.	-
	Placera klockan så att index för kl. 9 vetter emot det väderstreck där närmaste antenn ligger.	7
	Ha inte klockan på armen. Låt klockan ligga stilla på en plan yta vid mottagningen.	7
	Om klockans varningsfunktion är aktiverad, ladda klockan.	3
Klockan visar fel tid och datum efter lyckad mottagning av radiovågor.	Kontrollera visarnas referensposition.	11
	Kontrollera att klockan är inställd på nuvarande stad/tidszon.	5
	Kontrollera inställningen för sommartid.	6

### Visarna fungerar inte som vanligt

Problem	Åtgärd	Sidreferens
1/20-sekundvisaren snurrar runt.	Klockans kronograf är i användning. Stanna och avsluta tidtagningen.	4
Sekundvisaren rör sig med två-sekundersintervall.	Detta är klockans varningsfunktion. Ladda klockan.	5
Alla visare står stilla.	Tryck in kronan till position 0.	-
	Ladda klockan.	3
Det går inte att använda kronografen.	Vid laddningsnivå 0 är det inte möjligt att använda kronografen. Ladda klockan.	4
Kronografens minutvisare pekar inte mot kl. 12.	Vid laddningsnivå 1 och 0 kommer kronografens minutvisare alltid att indikera återstående kraft. Ladda klockan.	4
Visarna roterar då klockan tas ut ifrån en helt mörk plats, exempelvis en låda.	Klockan har varit i kraftbesparande läge. Vänta tills den normala tidsvisningen ställer in sig.	3

### Klockan visar inte rätt tid eller datum

Problem	Åtgärd	Sidreferens
Klocka visar inte rätt tid eller datum.	Kontrollera att klockan är inställd på nuvarande stad/tidszon.	5
	Kontrollera inställningen för sommartid.	6
	Kontrollera visarnas referensposition.	11
	Ta emot radiovågor för att ställa in rätt tid och datum.	9
	Alternativt: Utför manuell inställning av tid och datum.	9
Datumet ändras vid kl. 12:00 på dagen.	Kontrollera visarnas och datumets referensposition.	11
	Ta emot radiovågor för att ställa in rätt tid och datum.	9
	Alternativt: Utför manuell inställning av tid och datum.	9

### Övrigt

Problem	Åtgärd	Sidreferens
Visarna rör sig inte trots att klockan är uppladdad.	Ladda klockan helt (laddningsnivå 3) genom att låta klockan ligga i direkt solljus i ca 6 timmar.	3
	Utför en nollställning av klockan.	13
	Om problemet kvarstår, kontakta närmaste CITIZEN återförsäljare.	-

## Nollställning av klockan

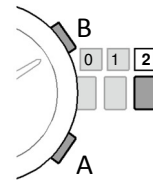
Om klockan inte fungerar eller beter sig onormalt bör klockan nollställas. Kontrollera först om problemet kan lösas genom felsökning med hjälp av tabellerna ovan.

**OBS:** Efter nollställning återställs klockan till fabriksinställning. För att klockan ska fungera som vanligt krävs det att samtliga inställningar korrigeras i följande ordning:

1. **Nollställ klockan.**
2. **Ställ in visarnas referensposition** → Sida 11.
3. **Ställ in världstid** → Sida 5.
  - Se även över inställningen för sommartid, sida 6.
4. **Ställ in tid och datum** → Mottagning av radiovågor, sida 7. Manuell inställning, sida 9.

### Nollställa klockan

1. **Dra ut kronan till position 2.**
2. **Tryck och håll ner både knapp A och knapp B samtidigt i fyra sekunder, släpp sedan upp.**
  - Visarna kommer att röra sig fram och tillbaka för att indikera att en total nollställning av klockan är utförd. Klockan är nu återställd till fabriksinställningarna.








Fabriksinställningar	
Visarnas referensposition	Den position som samtliga visare var i när nollställningen utfördes
Kalender	Skottår, januari, söndag
Stad/tidszon	LON (London)
Sommartid	OFF
Sommartid inställning	Automatisk

## Försiktighetsåtgärder

- **Vattentätet (water resistant, W.R.) - 20 atm/20 bar/200m**

Klockan är vattentät till ett tryck av 20 bar och går att bada med. Rör inte kronan och tryck inte heller på knappar då klockan är blöt. Klockan ska inte användas vid djuphavsdykning.

				
Vatten i mindre skala, tvätta händerna, regn etc.	Simma och bada	Ytdykning/ Snorkling	Dyk med tuber	Röra knappar eller krona då klockan är blöt.
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NEJ</b>	<b>NEJ</b>

- **Höga temperaturer:** Utsätt inte klockan för högre temperaturer än 60°C. Var aktsam vid val av plats för laddning av klockan. Platser där temperaturen kan bli mycket hög, exempelvis instrumentbrädan på en bil, ska undvikas.
- **Byte av batteri:** Klockans solcellsbatteri kan efter flera års användning gradvis förlora sin laddningsförmåga. Om batteriet behöver bytas ut, kontakta din CITIZEN återförsäljare.
- **Magnetism:** Klockan drivs av ett analogt quartz-urverk innehållande en magnet. Undvik att utsätta klockan för påverkan av starka magneter.
- **Statisk elektricitet:** Kretsarna i quartz-urverket är känsligt för statisk elektricitet. Undvik att utsätta klockan för statisk elektricitet.
- **Allmän behandling av klockan:** En välskött klocka går inte sönder. Var noga med att inte stöta i klockan eller tappa den. Gör emellanåt rent klockan med en mjuk trasa. Då klockan inte används, förvarade den på en säker plats. Undvik höga/låga temperaturer och miljöer med hög luftfuktighet.
- **Reparation och service:** All reparation bör utföras av en auktoriserad CITIZEN återförsäljare. Vid behov av reparation eller service, kontakta Citizen Service Center direkt, eller närmaste CITIZEN återförsäljare.

## Specifikationer

<b>Modell</b>	AT80*	<b>Typ</b>	Analog ljusdriven klocka
<b>Tillförlitlighet (utan radiovågs-mottagning)</b>	Genomsnittlig avvikelse per månad +/- 15 sekunder vid användning i rumstemperatur (+5°C till +35°C)		
<b>Temperaturspann</b>	-10°C till +60°C		
<b>Urtavlan kan visa:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tid: Timmar, minuter, sekunder</li> <li>• Kalender: Datum och veckodag</li> <li>• Laddningsnivå: 4 nivåer</li> </ul>		
<b>Maximal användningstid (ungefärlig)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Full laddad till helt urladdad               <ul style="list-style-type: none"> <li>– 10 månader (i kraftbesparande läge)</li> <li>– 6 månader (normal användning)</li> </ul> </li> <li>• Vid aktiv varningsfunktion               <ul style="list-style-type: none"> <li>– 2 dagar</li> </ul> </li> </ul>		
<b>Batteri-typ</b>	Uppladdningsbart litium knappcells batteri		
<b>Övriga funktioner</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ljusdriven</li> <li>• Överladdnings skydd</li> <li>• Varningsfunktion för låg laddningsnivå</li> <li>• Kraftbesparande läge</li> <li>• Radiovågs mottagning (automatisk och begärd)</li> <li>• Indikering av mottagning (RX, OK eller NO)</li> <li>• Automatiskt val av signal-antenn</li> <li>• Sommartid (ON/OFF, Auto/Manuell)</li> <li>• Kronograf (tidtagning upp till 60 min.)</li> <li>• Världstid (26 städer/tidszoner)</li> <li>• Perpetuell kalender (tom. 28 februari 2100)</li> <li>• Inställning av visarnas referensposition</li> </ul>		